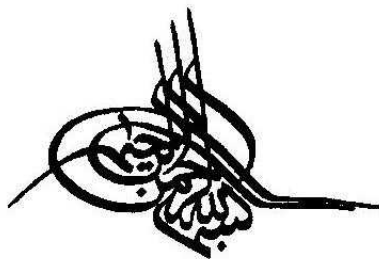


۲۰۳۲۱۸۳۳



سنجش عملکرد

راهنمای عملی سنجش میزان دانایی و توانایی فراگیران

تالیف: سوزان بروکهارت

ترجمه: دکتر حسن نادانی پورالملکی

www.ketab.ir

سر شناسه	بروکهارت، سوزان ام. Brookhart, Susan M.
عنوان و نام پدیدآور	سنجش عملکرد: ابزاری برای نمایش میزان دانایی و توانایی فراگیران (دانش آموزان و دانشجویان) / تألیف سوزان بروکهارت ؛ ترجمه حسن نادعلی پور.
مشخصات نشر	تهران: کورش چاپ، ۱۳۹۷.
مشخصات ظاهری	۲۴۵ ص.: جدول.
شابک	978-600-5022-99-5
وضعیت فهرست نویسی	فیبا
یادداشت	عنوان اصلی: Performance assessment : showing what students know and can do, 2015.
یادداشت	کتابنامه: ص. ۲۲۷.
عنوان دیگر	ابزاری برای نمایش میزان دانایی و توانایی فراگیران (دانش آموزان و دانشجویان).
موضوع	آموزش و پرورش -- ایالات متحده -- آزمون ها
موضوع	Educational tests and measurements-- United states
موضوع	آموزش و پرورش -- ایالات متحده -- استانداردها
موضوع	Education-- Standards-- United States
موضوع	استعداد در کودکان و نوجوانان
موضوع	Ability in children
موضوع	استانداردهای ایالتی هسته مشترک (آموزش و پرورش)
موضوع	(Common Core State Standards (Education
شناسه افزوده	۱: علی پور، حسن، ۱۳۵۹ - مترجم
رده بندی کنگره	LB ۳۰۵۱/ب۹ ۳۹۷
رده بندی دیویی	۳۷۱/۱ ۹۷۳
شماره کتابشناسی ملی	۹۴۲۵۰۰۰۰



عنوان: سنجش عملکرد، راهنمای عملی سنجش میزان دانایی و توانایی فراگیران.

ترجمه: دکتر حسن نادعلی پورنکی

ویراستار: سلمان ظفری

ناشر: انتشارات کورش چاپ

مدیر تولید: کورش خراسان زاد

صفحه آرای: مرتضی عبدالعلی زاده زنجانی

طراح جلد: نسیم آتشین جان

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: چاپ البرز

چاپ: اول ۱۳۹۷

شمارگان: ۲۰۰۰

قیمت: ۲۸۰۰۰۰ ریال

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۰۲۲-۹۹-۵

حقوق چاپ برای ناشر محفوظ است.

آدرس: تهران، خیابان شریعتی، خیابان خواجه نصیرالدین طوسی، خیابان پادگان ولی عصر، نبش کوچه

شهدا، پلاک ۴۶، طبقه دوم

شماره های تماس: ۷۷۶۸۵۲۰۶ - ۷۷۶۸۵۱۹۶ - ۷۷۶۸۵۱۶۴

تلفکس: ۷۷۶۷۱۵۰۱

همراه: ۰۹۱۲۱۴۳۸۱۱۵

Koorosh.chap@gmail.com

Kooresh93.persianblog.ir

فهرست مطالب

در مورد نویسنده	۷
سخن مترجم	۹
مقدمه: سنجش عملکرد چیست؟	۱۱
فصل ۱: هماهنگی سنجش عملکرد با نتایج یادگیری طراحی تکلیف	۴۱
فصل ۲: هماهنگی سنجش عملکرد با نتایج یادگیری طراحی راهنمای توصیف عملکرد	۷۹
فصل ۳: سنجش عملکرد فرآیندهای ساده	۱۲۵
فصل ۴: سنجش عملکرد فرآورده‌های ساده	۱۳۷
فصل ۵: سنجش عملکرد فرآیندهای پیچیده	۱۵۵
فصل ۶: سنجش عملکرد فرآورده‌های پیچیده	۱۶۵
فصل ۷: کار گروهی چگونه است؟	۱۸۷
فصل ۸: بخشی از فعالیت‌های ارزشی روراه خود را به سنجش عملکرد	۲۰۱
پیوست‌ها	۲۱۷
واژه‌نامه	۲۲۹
منابع	۲۳۵

سخن مترجم

کتاب سنجش عملکردی توسط یکی از صاحب‌نظران حوزه سنجش و ارزشیابی آموزشی نگاشته شده است و مبتنی بر یافته‌های جدیدترین تحقیقات، و تجربه زیسته مؤلف، با معلمان و دانش‌آموزان در محیط مدارس می‌باشد. این اندیشمند، سال‌های متمادی در زمینه ایده‌های نوین سنجش آموخته‌های فراگیران فعالیت داشته، و در این راستا به نگارش آثار گوناگون همت گماشته، که به سهم خود کمک شایان توجهی در توسعه کمی و کیفی این حوزه نموده است. سنجش و ارزشیابی آموزشی، از جمله عناصر مهم کلاس‌ها، درس و فراتر از آن در حوزه‌های کلان نظام تعلیم و تربیت محسوب می‌گردد. به نوبت آن، با اهرم اصلاح آموزش و پیشران بقیه عناصر کلاسی قلمداد می‌کند. از آنجا که متأسفانه در کشور ما به نگارش کتاب‌هایی در حوزه سنجش یادگیری کلاسی، بهر بهر تعداد بسیار اندک توجه چندانی نشده است و دست‌اندرکاران حوزه تدریس و یادگیری، با چالش‌هایی روبه‌رو نموده است، انتقال تجربه‌های این اندیشمند بزرگ می‌تواند کمک‌های چشمگیری در زمینه توسعه سواد سنجش، به همراه داشته باشد. به ویژه آنکه کتاب پیش‌بردار در بستر یکی از روش‌های نوین سنجش کلاسی یعنی سنجش عملکرد، ضمن ارائه بحث‌ها، نظری به راهکارهای عملی و مثال‌های متنوع و عینی از دوره دبستان تا دبیرستان و در مقاطع مختلف ارائه کرده است. اصول و تئوری‌های ارائه شده در راهبرد سنجش عملکرد توسط ایشان، از ایده‌های نو در حوزه سنجش کلاسی محسوب می‌گردد. از دیگر نکات قابل توجه در این کتاب ارایه تقسیم‌بندی نوینی از سنجش‌های عملکرد و طراحی نظام نمره‌گذاری مبتنی بر نام راهنمای توصیف عملکرد می‌باشد. ارایه توضیحات بنیادین و تشریح مثال‌های عملیاتی از سنجش تکوینی جاسازی شده در فرآیند تدریس و یادگیری در این کتاب، می‌تواند معلمان را در ساختن کلاس‌های پویا، با نشاط، یادگیرنده و بدون استرس و اضطراب یاری دهد. با توجه به ویژگی‌های ذکر شده، می‌توان گفت کتاب حاضر به عنوان منبعی علمی و کاربردی برای کلیه معلمان دوره‌های تحصیلی ابتدایی و دبیرستان و همچنین دانشجویان و کلیه دانشجویان رشته‌های علوم تربیتی بویژه در درس سنجش و

ارزشیابی آموزشی، سنجش و ارزشیابی کیفی-توصیفی، روش‌ها و فنون تدریس و نظارت و راهنمایی حرفه‌ای آموزش محسوب می‌شود. علاوه بر این، به مسئولان ستادی آموزش و پرورش، مدیران و کارشناسان نواحی و مناطق، و ناظران و راهبران آموزشی و گروه‌های درسی و مدیران و معاونین مدارس توصیه اکید می‌شود کتاب را با دیدگاهی کاربردی مورد مطالعه قرار دهند. در انتها جا دارد، از تمام افرادی که کوشیدند تا این اثر ارزشمند در دسترس علم پژوهان قرار گیرد، از جمله جناب آقای سلمان ظفری ویراستار محترم کتاب، سرکار خانم مهندس اعظم علیان و جناب آقای دکتر شهرام خدیرش یان از مؤلفان و مدرسان کتاب‌های زبان انگلیسی، که هر کدام سهم بسزایی در به نرسیدن این اثر داشته‌اند سپاسگزاری گردد. از سرکار خانم لیلا فرج‌زاده کارشناس ارشد آموزش ریاضی که متن کتاب را به صورت کامل مطالعه و بازخوانی نموده و ایده‌های اصلاحی بسیار موفقی در همه موضوعات درسی و همه دوره‌های تحصیلی داشته‌اند، ویژه سپاسگزاریم. از دوستان همیشه همراهم، جناب آقای عبدالمجید رئیسی و آقای مهران بابائیان که در به سرانجام رسیدن این مهم، بسیار الهام‌بخش و مشوق من بوده‌اند، نیز قدردانی می‌کنم. در نهایت از جناب آقای خراسان‌زاد مدیریت محترم انتشارات کوروش چاپ، به دلیل توجه به تولید آثار فاخر و نو و نشر این کتاب نیز سپاسگزارم.

حسن نادعلی پورپلکی

۱۳۹۷-پاییز